

Gen

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 וַיְהִי ר-भयो
כִּי-जब
הַתָּלָה שुरु-भयो
הָאָדָם मानिस
לָרֹב बढ्न
עַל-माथि
פָּנֵי सतहमा
הָאֲדָמָה भूमिको
וּבְנוֹת र-छोरीहरू
יָלְדוּ जन्मिए
לָהֶם: तिनीहरूलाई
H1961 H0120 H7231 H6440 H0127 H3205 H2205

पृथ्वीमा जब मानिसहरूको संख्या बढदै गयो, तिनीहरूले कन्याहरूलाई जन्म दिए।

2 וַיִּרְאוּ र-देखे
בְּנֵי-छोराहरू
הָאֱלֹהִים परमेश्वरका
אֶת-
בְּנוֹת छोरीहरू
הָאָדָם मानिसका
כִּי कि
טַבֹּת राम्री
הָיָה थिए
וַיִּקְחוּ र-लिए
לָהֶם आफ्नो-लागि
נָשִׁים पत्नी
H0802 H3947 H2007 H0120 H1323 H0853 H0430 H7200
מִכָּל सबैबाट
אֲשֶׁר जुन
בְּחָרוֹ: छाने
H0977 H3605

परमेश्वरका छोराहरूले ती मानव कन्याहरूलाई मन पराए। यसकारण परमेश्वरका छोराहरूले आफूले रोजेका केही कन्याहरूलाई विवाह गरे।

3 וַיִּזְמְרוּ र-भन्नुभयो
יְהוָה परमप्रभुले
לֹא-रहनेछैन
יָדוֹן संघर्ष-गर्नेछैन
רוּחִי आत्मा-मेरो
בְּאָדָם मानिसमा
לְעֹלָם सदाको-लागि
בְּשָׁנָם किनकि
הוּא त्यो
בְּשָׁר שरीर
וְהָיָה र-हुनेछन्
H1961 H1320 H1931 H1571 H5769 H0120 H7307 H1777 H3808 H3068 H0559
יָמָיו दिन-उसका
מֵאָה एक-सय
וּשְׁשִׁים: र-बीस
שָׁנָה: वर्ष
H8141 H6242 H3967 H3117

तब परमेश्वरले भन्नुभयो, “तिनीहरू मरणशील भएकाले मानव रूपमा लामो समयसम्म बाँच्ने छैनन्। तिनीहरूको आयु केवल 120 वर्षसम्म मात्र हुने छ।”

4 הַנְּפִלִים नेफिलिमहरू
הָיָה थिए
הָיָה पृथ्वीमा
בְּאֶרֶץ: पृथ्वीमा
בֵּימֵינוּ दिनहरूमा
הָהֵם ती
וְגַם र-पनि
אֶחָד-पछि
כֹּן त्यसो
אֲשֶׁר जब
יָבֵאוּ आए
בְּנֵי छोराहरू
הָאֱלֹהִים परमेश्वरका
H0430 H0935 H1571 H1992 H3117 H0776 H1961 H5303
אֶל-
בְּנוֹת छोरीहरूका
הָאָדָם मानिसका
וַיָּלְדוּ र-जन्माए
לָהֶם तिनीहरूलाई
הָמָה तिनीहरू
הַגְּבֻרִים शक्तिशाली
אֲשֶׁר जुन
מֵעוֹלָם पुरानो-समयदेखिका
אֲנָשִׁי मानिसहरू
H0376 H5769 H1368 H1992 H3205 H0120 H1323 H0413
הַשָּׁמַיִם: नामचलेका
בְּ
H8034

यस पृथ्वीमा नपील मानिसहरू त्यस समय र त्यसपछि पनि थिए। परमेश्वरका छोराहरूले जब मनुष्य कन्याहरूसित शारीरिक सम्बन्ध राखे तिनीहरूले परमेश्वरका छोराहरूका नानीहरू जन्माए। तिनीहरू प्राचीन समयबाट नै प्रसिद्ध लडाकुहरू थिए।

5 וַיִּרְאוּ र-देख्नुभयो
יְהוָה परमप्रभुले
כִּי कि
רָבָה धेरै-थियो
רָעָת दुष्टता
הָאָדָם मानिसको
בְּאֶרֶץ पृथ्वीमा
וּכְלָ-र-सबै
יֵצֵר विचार
מִחֲשַׁבֹּת चिन्तन
לְבָבוֹ मनको-उसको
H4284 H3336 H3605 H0776 H0120 H3068 H7200
רָק केवल
רָע खराब
כָּל-सबै
הַיּוֹם: दिन
H3117 H3605 H7535

परमप्रभुले देख्नु भयो पृथ्वीका मानिसहरूमा दुष्टता अत्यन्तै धेरै थियो अनि तिनीहरूले मनमा जे चिताउँद थिए सँधै विचारहरू नै दुष्टपूर्ण हुन्थ्यो।

6	וַיִּנְחָם	יְהוָה	כִּי-	עָשָׂה	אֶת-	הָאָדָם	בָּאָרֶץ	וַיִּתְעַבֵּב	אֶל-	לְבוֹ:
	र-पछुतायो	परमप्रभु	किनकि	बनाउनुभयो	—	मानिसलाई	पृथ्वीमा	र-दुखी-हुनुभयो	—	मनमा-आफ्नो
	H5162	H3068			H0853	H0120	H0776		H0413	

अनि परमप्रभु पृथ्वीमा मनुष्य जाति सृष्टि गरेकोमा दुःखी हुनुभयो। त्यसले परमप्रभुलाई हृदयबाट नै दुःखी तुल्यायो।

7	וַיִּבְרָא	יְהוָה	אֶת-	הָאָדָם	אֲשֶׁר-	בְּרָאתוֹ	מֵעַל	פְּנֵי	הָאָדָמָה
	र-भन्नुभयो	परमप्रभुले	—	मानिसलाई	जसलाई	सृष्टि-गरेको-थिएँ	माथिबाट	सतहमा	भूमिको
	H0559	H3068	H0853	H0120			H6440	H0127	
	מַאֲדָם	עַד-	בַּחֲמֹה	עַד-	רָמַשׁ	וְעַד-	עוֹף	כִּי	כִּי
	मानिसदेखि	सम्म	पशु	सम्म	घसने-जन्तु	र-सम्म	चरा	किनकि	कि
	H0120	H5704	H0929	H5704	H7431	H5704	H5775	H8064	H5162

עֲשִׂיתָם:
बनाएँ-तिनीहरूलाई

तब परमप्रभुले भन्नुभयो, “पृथ्वीबाट नै यी मानिसहरूलाई म ध्वंश पार्ने छु। म मानिस, घसने र अन्य पशुहरू अनि आकाशमा उड्ने चराहरू जे मैले सृष्टि गरें म सबैलाई ध्वंश पार्नेछु।”

8	וַיִּבֶן	מִצָּד	קָן	בְּעֵינַי	יְהוָה:	פ
	तर-नोहाले	पायो	अनुग्रह	दृष्टिमा	परमप्रभुको	।
	H5146	H4672	H2580		H3068	

तर नूहले परमप्रभुलाई खुशी तुल्याए।

9	אֱלֹהֵי	תּוֹלְדוֹת	נֹחַ	נֹחַ	אִישׁ	צְדִיק	תָּמִים	הָיָה	בְּדִרְתּוֹ	אֶת-	הָאֱלֹהִים
	यी-हुन्	वंशावली	नोहाको	नोहा	मानिस	धर्मी	निर्दोष	थियो	पुस्ता-आफ्नोमा	—	परमेश्वरसँग
	H0428	H8435	H5146	H5146	H0376	H6662	H8549	H1961	H1755	H0854	H0430
	הַתְּהִלָּה-	נֹחַ:									
	हिँड्यो	नोहा									
	H1980	H5146									

यो नूहको पारिवारीक इतिहास हो। नूह उसको जीवनभरि एकजना असल व्यक्ति थिए। नूहले सधैं परमेश्वरको अनुसरण गर्द थिए।

10	וַיּוֹלֵד	נֹחַ	שְׁלֹשָׁה	בָּנִים	אֶת-	שֵׁם	אֶת-	הָם	וְאֶת-	יָפֶת:
	र-जन्मायो	नोहाले	तीन	छोराहरू	—	शेम	—	हाम	र	यापेत
	H3205	H5146	H7969	H0853	H0853	H8035	H0853	H2526	H0853	H3315

नूहका तीन छोराहरू शेम, हाम र येपेत नाउँ भएका थिए।

11	וַתִּשָּׂחַת	הָאָרֶץ	לְפָנַי	הָאֱלֹהִים	וַתִּמְלֵא	הָאָרֶץ	חֲמָס:
	र-भ्रष्ट-भयो	पृथ्वी	सामने	परमेश्वरको	र-भरियो	पृथ्वी	हिंसाले
	H7843	H0776	H6440	H0430	H4390	H0776	H2555

परमेश्वरको नजरमा पृथ्वी भ्रष्ट थियो। मानिसहरूले पृथ्वीमा हिंसा ब्याप्त पारेका थिए।

12	וַיִּרְא	אֱלֹהִים	אֶת-	הָאָרֶץ	וַהֲנִיחַ	נִשְׁחָתָה	כִּי-	הַשָּׁחִית	כָּל-	בְּשָׂר
	र-देख्नुभयो	परमेश्वरले	—	पृथ्वीलाई	र-हेर	भ्रष्ट-भएको-थियो	किनकि	भ्रष्ट-पारेको-थियो	सबै	शरीरले
	H7200	H0430	H0853	H0776	H2009	H7843		H7843	H3605	H1320
	אֶת-	יָרְכוּ	עַל-	הָאָרֶץ:	ס					
	—	बाटो-आफ्नो	माथि	पृथ्वीको	।					
	H0853	H1870		H0776						

परमेश्वरले पृथ्वीमा देख्नु भयो पृथ्वीका मानिसहरूले आफ्नो जीवन भ्रष्ट पारेकोले पृथ्वी नै नष्ट भएको थियो।

וַיֹּאמֶר	אֱלֹהִים	לִנְחַם	קָן	כָּל-	בְּשָׂר	בָּא	לְפָנַי	כִּי-	מִלְאָה	הָאָרֶץ	13
र-भन्नुभयो	परमेश्वरले	नोहालाई	अन्त्य	सबै	शरीरको	आएको-छ	मेरो-सामने	किनकि	भरिएको-छ	पृथ्वी	

מִסָּחִיתִם	וְהִנְנִי	מִפְנֵיהֶם	אֶת-	הָאָרֶץ:
हिंसाले	र-हेर्नुहोस्	तिनको-कारणले	—	पृथ्वीसहित

तब परमेश्वरले नूहलाई भन्नुभयो, “मानिसहरुको हिंसाले पृथ्वी भरिएकोले यसमा भएका सबै प्राणीहरुलाई नष्ट पार्न मैले निर्णय लिएँ। यसर्थ पृथ्वीसितै तिनीहरु सबैलाई म झट्टै नष्ट पार्नेछु।

עָשָׂה	לָךְ	תַּבַּת	עֲצֵי-	גֹפֶר	קָנִים	תַּעֲשֶׂה	אֶת-	וּכְפָרָתָ	אֶתָּה	14
बनाउ	आफ्नो-लागि	जहाज	काठको	गोफेर	कोठाहरु	बनाउ	—	र-लेप-लगाउ	त्यसलाई	

מִבֵּית	וּמִחוּץ	בְּכֹפֶר:
भित्रबाट	र-बाहिरबाट	लेपले

तैले गोपेर काठको एउटा जहाज बनाउनु र त्यसमा कोठाहरु बनाउनु र त्यसको भित्र र बाहिर पट्टी अलकत्राले लिपु।

וְיָהָ	אַשְׁרָ	תַּעֲשֶׂה	אֶתָּה	שְׁלֹשׁ	מֵאוֹת	אֹמֶה	אַרְבָּ	הַתְּבִיבָ	חֲמִשִּׁים	אֹמֶה	15
र-यो	जुन	बनाउनेछौ	त्यसलाई	तीन	सय	हात	लम्बाइ	जहाजको	पचास	हात	

רְחִיבָ	וּשְׁלֹשִׁים	אֹמֶה	קוֹמְתָה:
चौडाइ-त्यसको	र-तीस	हात	उच्चाइ-त्यसको

“त्यो जहाज 300 हात लामो, 50 हात चौडा र 30 हात अल्गो बनाउनु र

צִוְיָהָ	תַּעֲשֶׂה	לְתַבֵּיבָ	וְאֶל-	אֹמֶה	תְּכַלֶּנָה	מִלְמַעְלָה	וּפְתַח	הַתְּבִיבָ	בְּצִדָּהָ	16
झ्याल	बनाउ	जहाजको-लागि	र	हातसम्म	पूरा-गर	माथिबाट	र-ढोका	जहाजको	छेउमा-आफ्नो	

תְּשִׂים	תַּחֲתָיִם	וּשְׁלֹשִׁים	תַּעֲשֶׂה:
राख	तल्लो	दोस्रो	बनाउ-त्यसलाई

त्यसमा छाना लगाउनु। जब छानाको एक हात तल झ्याल बनाउँनु। त्यस जहाजको एकापट्टी एउटा ढोका राख्नु र त्यसमा पहिले, दोस्रो र तेस्रो तला बनाउनु।

וְאָנִי	הִנְנִי	מִבֵּיא	אֶת-	הַמַּבּוּל	מֵיִם	עָלַי	הָאָרֶץ	לְשַׁחֵת	כָּל-	בְּשָׂר	אַשְׁרָ-	בּוֹ	17
र-म	हेर्नुहोस्	ल्याउँदैछु	—	बाढी	पानीको	माथि	पृथ्वीको	नाश-गर्न	सबै	शरीर	जसमा	भित्र	

רוּחַ	חַיִּים	מִתַּחַת	הַשָּׁמַיִם	כָּל-	אַשְׁרָ-	בְּאָרֶץ	יִגּוּעַ:
श्वास	जीवनको	तलबाट	आकाशको	सबै	जुन	पृथ्वीमा	मर्नेछ

“मेरो भागमा म यस धर्तीका सबै प्राणीहरुको सर्वनाश पार्न खतरनाक बाढी ल्याइरहेको छु। सजीव वस्तुहरु मर्नेछन्।

וְהִקְמַתִּי	אֶת-	בְּרִיתִי	אֶתָּה	וּבְאֵת	אֶתָּה	וּבְנִי	וְאֶשְׁתָּ	18
र-स्थापित-गर्नेछु	—	करार-मेरो	—	र-पस्नेछौ	तिम्रोसँग	र-छोराहरु-तिम्रा	र-पत्नी-तिम्रो	

וּבְנֵי	בְּנֵיךְ	אֶתָּה:
र-पत्नीहरु	छोराहरु-तिम्राका	तिम्रोसँग

तर म तँसँग एउटा करार गर्नेछु। जहाज भित्र पस्दा तैले आफूसँग आफ्नो छोराहरु, पत्नी, अनि बुहारीहरु लानु।

זָכָר	אָתָּה	לְחַיִּית	הַתְּבָה	אֶל-	תְּבִיא	מִכָּל	שְׁנַיִם	בְּשָׂר	מִכָּל-	הָחַי	וּמִכָּל-	19
पुरुष	तिम्रोसँग	बचाउन	जहाजमा	—	ल्याउ	सबैबाट	दुई-दुई	शरीरबाट	सबै	जीवित	र-सबै	
H2145	H0854	H2421	H8392	H0413	H0935	H3605	H8147	H1320	H3605		H3605	

וְנִקְבָהּ
 ר-स्त्री
 हुनेछन्
[H1961](#) [H5347](#)

अनि आफूसँग प्रत्येक जोडी जीवित प्राणी जहाज भित्र लानु, ती जीवित प्राणीहरु सबै भाले-पोथीको जोडी होस् र तिनीहरु पनि तिमीहरुसितै बाँचिरहुन्।

לְמִינֵהוּ	הָאָדָמָה	רְמֵשׁ	מִכָּל	לְמִינֵהָ	הַבְּהֵמָה	וּמִן-	לְמִינֵהוּ	מִהָעוֹף	20
आफ्नो-किसिमको	भूमिको	घसने-जन्तु	सबैबाट	आफ्नो-किसिमको	पशु	र-बाट	आफ्नो-किसिमको	चराबाट	
H4327	H0127	H7431	H3605	H4327	H0929		H4327	H5775	

לְחַיִּוֹת:
 बचाउन
 तिमीकहाँ
[H2421](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3605](#) [H8147](#)

जीवन रक्षाको निम्ति प्रत्येक जातका पशु चरा र घसने प्राणीहरु त्यहाँ तिमीहरुसित रहनेछन्।

לָ	וְהָיָה	אֵלֶיךָ	וְאָסַפְתָּ	יְאֹכֵל	אֶשֶׁר	מֵאֹכֵל	מִכָּל-	לָ	קָח	וְאָתָּה	21
तिमी-लागि	र-हुनेछ	आफ्नोकहाँ	र-जम्मा-गर	खाइन्छ	जुन	खाना	सबै	आफ्नो-लागि	लिई-राख	र-तिमी	
	H1961	H0413	H0622	H0398		H3978	H3605		H3947		

לְאֹכְלָהּ:
 खानको-लागि
 र-तिनको-लागि
[H0402](#)

अनि तेरो भागमा सबै प्रकारको खाद्य सामग्री भोजनको लागि जम्मा गर्नु। तेरो र ती सब प्राणीहरुका निम्ति भोजन हुनेछ।”

וַיַּעַשׂ	כִּן	אֱלֹהִים	אֹתוֹ	צִוָּה	אֶשֶׁר	כָּכֵל	גָּח	וַיַּעַשׂ	22
र-गर्यो	त्यसरी-नै	परमेश्वरले	उसलाई	आज्ञा-दिनुभयो	जुन	सबै	नोहाले	र-गर्यो	
		H0430	H0853	H6680		H3605	H5146		

परमेश्वरको आज्ञा अनुसार नूहले सबै काम पूरा गर्यो।